



Das überlegene Konzept



WIR HABEN DIE „TAIFUN“ IN DIE WÜSTE GESCHICKT.

Um den Beweis für außerordentliche Qualität anzutreten, muß man schon außergewöhnliche Wege gehen. So hat die „TAIFUN“, bevor sie in die Serie ging, einen in der Geschichte der Fliegerei einmaligen Test hinter sich gebracht.

Wir flogen die „TAIFUN“ in den heißesten Gebieten der Erde.

Im Death Valley zum Beispiel. Bei Temperaturen von über 50 Grad.

Wenn ein Flugzeug hier noch ganz normal betrieben werden kann, ist das durchaus nicht normal.

Luftdichtehöhen bis 12 000 ft – das sind rund 3600 m. Viele Flugzeuge bekommen da kein Rad mehr in die Luft.

Die „TAIFUN“ flog hier – überladen sogar – nach 700 m. Und stieg noch vernünftig.

Wir wissen nun genau – mit „High and Hot“ werden Sie niemals Probleme bekommen.

WE HAVE SENT THE TAIFUN IN THE DESERT.

In order to prove its extraordinary quality, we had to take special steps.

Long before the TAIFUN was built in series, she had to pass a test, unheard of in the history of aviation. We flew her to the hottest areas of this world, like to Death Valley. With ambient temperatures of 50 °C (123 °F).

If you can use your aircraft quite normally under conditions like that, it's certainly not normal.

At pressure altitudes up to 12 000 ft – around 3600 m, many planes won't get their wheels off the ground.

The TAIFUN flew there – overloaded as she were – after a run of 700 m (2300 ft). And she even climbed reasonably well.

Now we are darn sure – “hot and high”, you won't be headed towards problems.

WIR HABEN DIE „TAIFUN“ INS EWIGE EIS GESCHICKT.

Grönland sah in der Geschichte der Fliegerei bisher drei Motorsegler. Die „TAIFUN“ ist einer davon. Minus 35 Grad ist schon ganz schön kalt.

Kälter, als es in unseren Breitengraden normalerweise sein kann.

Wir wissen nun genau, daß Sie mit diesen arktischen Temperaturen niemals Probleme haben werden.

Man muß schon ein außergewöhnlich zuverlässiges Flugzeug haben, um von Los Angeles nach Hamburg – und weiter – zu fliegen.

Über die unwirtlichsten Gegenden der Welt.

Wir meinen, Tests dieser Art hat der Hersteller durchzuführen. Und nicht der Kunde.

Wir haben diesen Nachweis bereits mit dem Prototypen geführt.

Andere werden das noch mit Serienflugzeugen zu beweisen haben.

WE HAVE SENT THE TAIFUN EVERLASTING ICE.

Greenland saw three powered gliders during the history of aviation.

One of them was the TAIFUN.

Minus 35 °C (–30 °F) is pretty cold.

Colder than we usually experience it in central Europe. But we now know that these arctic temperatures won't ever give you headaches.

You've got to have a pretty reliable aircraft in order to fly from Los Angeles to Hamburg – and even further on.

Across some of the most hostile areas of this world.

We think, the manufacturer ought to perform these tests. Not the customer. We have passed this test with flying colours, using our prototype others will be hard pressed to manage that even with a plane out of their production series.